



# Certificat

La SQS atteste par la présente que l'organisation indiquée ci-après dispose d'un système de management répondant aux exigences des bases normatives mentionnées.

**RUAG AG**  
**Allmendstrasse 86**  
**3602 Thun**  
**Suisse**

Autres sites selon appendice

Périmètre

Conception, développement, fabrication, integration, exploitation et maintenance de systemes d'armes lourdes et de vehicules blindes, de systemes de protection balistique, de pastes de commandement mobiles ainsi que de systemes de conduite, d'information, de communication et de reconnaissance; partenaire quant au support logistique pour l'instruction et l'engagement; systemes d'analyse et devaluation des donnees, optique/ optronique, soutien technique pour audio/video; contrôles des materiaux, tests de compatibilite electromagnetique, tests de simulation de l'environnement et etalonnage d'appareils de mesure

Bases normatives

**ISO 9001:2015**  
**ISO 14001:2015**

**Système de management de la qualité**  
**Système de management environnemental**

No d'enreg. H35652  
Page 1 de 4

Validité 14. 11. 2022 – 13. 11. 2025  
Emission 14. 11. 2022



*A. Grisard*  
A. Grisard, Présidente SQS

*F. Müller*  
F. Müller, CEO SQS

Member of



**RUAG AG**  
**Allmendstrasse 86**  
**3602 Thun**  
**Suisse**

Fonction centrale	Périmètre	Norme / Révision	No d'enreg.	Validité
<b>RUAG AG</b> Allmendstrasse 86 3602 Thun Suisse	Conception, développement, fabrication, intégration, exploitation et maintenance de systèmes d'armes lourdes et de véhicules blindés, de systèmes de protection balistique, de pastes de commandement mobiles ainsi que de systèmes de conduite, d'information, de communication et de reconnaissance; partenaire quant au support logistique pour l'instruction et l'engagement; systèmes d'analyse et devaluation des données, optique/optronique, soutien technique pour audio/video; contrôles des matériaux, tests de compatibilité électromagnétique, tests de simulation de l'environnement et étalonnage d'appareils de mesure	ISO 9001:2015 ISO 14001:2015	H35652	14. 11. 2022 13. 11. 2025

Sites	Périmètre	Norme / Révision	No d'enreg.	Validité
<b>RUAG AG</b> Chemin de Pré Yonnet 2 1860 Aigle Suisse	Conception, développement, fabrication, intégration, exploitation et maintenance de systèmes d'armes lourdes et de véhicules blindés, de systèmes de protection balistique, de pastes de commandement mobiles ainsi que de systèmes de conduite, d'information, de communication et de reconnaissance; partenaire quant au support logistique pour l'instruction et l'engagement; systèmes d'analyse et devaluation des données, optique/optronique, soutien technique pour audio/video; contrôles des matériaux, tests de compatibilité électromagnétique, tests de simulation de l'environnement et étalonnage d'appareils de mesure	ISO 9001:2015 ISO 14001:2015	H35652	14. 11. 2022 13. 11. 2025

<b>RUAG AG</b> Staufferstrasse 65 3000 Bern Suisse	Conception, développement, fabrication, intégration, exploitation et maintenance de systèmes d'armes lourdes et de véhicules blindés, de systèmes de protection balistique, de pastes de commandement mobiles ainsi que de systèmes de conduite, d'information, de communication et de reconnaissance; partenaire quant au support logistique pour l'instruction et l'engagement; systèmes d'analyse et devaluation des données, optique/optronique, soutien technique pour audio/video; contrôles des matériaux, tests de compatibilité électromagnétique, tests de simulation de l'environnement et étalonnage d'appareils de mesure	ISO 9001:2015 ISO 14001:2015	H35652	14. 11. 2022 13. 11. 2025
---	--	---------------------------------	--------	------------------------------

No d'enreg. H35652  
Page 2 de 4

Validité 14. 11. 2022 – 13. 11. 2025  
Emission 14. 11. 2022



*A. Grisard*  
A. Grisard, Présidente SQS

*F. Müller*  
F. Müller, CEO SQS

Member of



**RUAG AG**  
**Allmendstrasse 86**  
**3602 Thun**  
**Suisse**

Sites	Périmètre	Norme / Révision	No d'enreg.	Validité
<b>RUAG AG</b> Wangenstrasse 8600 Dübendorf Suisse	Conception, développement, fabrication, intégration, exploitation et maintenance de systèmes d'armes lourdes et de véhicules blindés, de systèmes de protection balistique, de pastes de commandement mobiles ainsi que de systèmes de conduite, d'information, de communication et de reconnaissance; partenaire quant au support logistique pour l'instruction et l'engagement; systèmes d'analyse et de dévaluation des données, optique/optronique, soutien technique pour audio/video; contrôles des matériaux, tests de compatibilité électromagnétique, tests de simulation de l'environnement et étalonnage d'appareils de mesure	ISO 9001:2015 ISO 14001:2015	H35652	14. 11. 2022 13. 11. 2025
<b>RUAG AG</b> Seetalstrasse 175 6032 Emmen Suisse	Conception, développement, fabrication, intégration, exploitation et maintenance de systèmes d'armes lourdes et de véhicules blindés, de systèmes de protection balistique, de pastes de commandement mobiles ainsi que de systèmes de conduite, d'information, de communication et de reconnaissance; partenaire quant au support logistique pour l'instruction et l'engagement; systèmes d'analyse et de dévaluation des données, optique/optronique, soutien technique pour audio/video; contrôles des matériaux, tests de compatibilité électromagnétique, tests de simulation de l'environnement et étalonnage d'appareils de mesure	ISO 9001:2015 ISO 14001:2015	H35652	14. 11. 2022 13. 11. 2025
<b>RUAG AG</b> Waffenplatz 8302 Kloten Suisse	Conception, développement, fabrication, intégration, exploitation et maintenance de systèmes d'armes lourdes et de véhicules blindés, de systèmes de protection balistique, de pastes de commandement mobiles ainsi que de systèmes de conduite, d'information, de communication et de reconnaissance; partenaire quant au support logistique pour l'instruction et l'engagement; systèmes d'analyse et de dévaluation des données, optique/optronique, soutien technique pour audio/video; contrôles des matériaux, tests de compatibilité électromagnétique, tests de simulation de l'environnement et étalonnage d'appareils de mesure	ISO 9001:2015 ISO 14001:2015	H35652	14. 11. 2022 13. 11. 2025



*A. Grisard*  
A. Grisard, Présidente SQS

*F. Müller*  
F. Müller, CEO SQS





# Appendice

Appendice au certificat principal H35652

**RUAG AG**  
**Allmendstrasse 86**  
**3602 Thun**  
**Suisse**

Sites	Périmètre	Norme / Révision	No d'enreg.	Validité
<b>RUAG AG</b> Schaffhauserstrasse 580 8052 Zürich Suisse	Conception, développement, fabrication, intégration, exploitation et maintenance de systèmes d'armes lourdes et de véhicules blindés, de systèmes de protection balistique, de postes de commandement mobiles ainsi que de systèmes de conduite, d'information, de communication et de reconnaissance; partenaire quant au support logistique pour l'instruction et l'engagement; systèmes d'analyse et d'évaluation des données, optique/optronique, soutien technique pour audio/video; contrôles des matériaux, tests de compatibilité électromagnétique, tests de simulation de l'environnement et étalonnage d'appareils de mesure	ISO 9001:2015 ISO 14001:2015	H35652	14.11.2022 13.11.2025

No d'enreg. H35652  
Page 4 de 4

Validité 14.11.2022 – 13.11.2025  
Emission 14.11.2022



*A. Grisard*  
A. Grisard, Présidente SQS

*F. Müller*  
F. Müller, CEO SQS

Member of

